

Guide de nettoyage des produits pour l'Europe

Soupapes à la demande (SAD) des appareils respiratoires isolants à air comprimé



Date d'émission : **10 avril 2020**

Les méthodes de nettoyage suivantes, basées sur les directives relatives au COVID-19 des Centres pour le contrôle et la prévention des maladies (CDC) des États-Unis, peuvent être appliquées aux soupapes à la demande (SAD) des appareils respiratoires isolants à air comprimé.

Note relative à la conception du masque facial MSA G1 et à la contamination croisée de la soupape à la demande (SAD)

Une contamination croisée a lieu lorsqu'une personne entre en contact avec des matières infectieuses, telles que les sécrétions respiratoires d'une autre personne, en touchant une surface contaminée ou en respirant un air contaminé. De nombreux services de lutte contre les incendies fournissent aux sapeurs-pompiers des masques faciaux individuels afin de réduire le risque de contamination croisée d'un utilisateur à l'autre ; toutefois, cela ne suffit pas à assurer une protection complète contre la contamination croisée. Les soupapes à la demande (SAD) partagées entre plusieurs personnes constituent également une source de contamination croisée.

Afin de réduire le risque de contamination croisée, le masque facial G1 de MSA ainsi que les soupapes à la demande M1/AutoMaXX ont été conçus avec une soupape inspiratoire du masque intérieur au niveau de l'orifice d'inhalation. La soupape inspiratoire du masque intérieur dirige l'air expiré potentiellement contaminé hors de la soupape à la demande.

Pour minimiser l'impact de l'utilisation de l'ARI sur cette structure, les utilisateurs doivent respecter l'ensemble des consignes d'utilisation, d'inspection, d'essai et d'entretien décrites dans les manuels (tels que les manuels d'utilisation du masque facial G1, de la SAD M1, de la SAD AutoMaXX et des ARI M1/Airgo/AirMaXX ainsi que les manuels de maintenance et d'entretien de l'ARI correspondant). Les chapitres applicables incluent les suivants : Inspections visuelles, Tests fonctionnels, Mise en place, Pendant l'utilisation, Utilisation par temps froid, Après utilisation. Les chapitres correspondants des manuels de maintenance et d'entretien sont les suivants : Maintenance, Nettoyage et Désinfection.

Les directives de MSA en matière d'entretien, de nettoyage et de désinfection restent valables pendant l'épidémie mondiale de COVID-19 actuelle.

Si vous utilisez un masque autre que le masque facial G1 ou si vous pensez que la soupape à la demande M1 ou AutoMaXX a été exposée au COVID-19 lorsqu'elle était dissociée du masque facial G1, suivez les instructions de désinfection ci-dessous.

Remarque : *les instructions de désinfection suivantes recommandent l'utilisation d'Incidin™ Rapid de la marque Ecolab ; toutefois, si l'Incidin Rapid d'Ecolab n'est pas disponible, vous pouvez utiliser un autre désinfectant. Consultez la section Guide de nettoyage des produits de ce document pour connaître les solutions alternatives acceptées.*

1. Appuyez sur le bouton d'arrêt rouge de la soupape à la demande pour vous assurer que celle-ci est bien fermée et tournez le bouton de dérivation (le cas échéant) dans le sens des aiguilles d'une montre pour vous assurer que la dérivation du régulateur (le cas échéant) est elle aussi bien fermée.
2. Mettez l'ARI et la soupape à la demande sous pression. La soupape à la demande doit être sous pression pendant toute la procédure de nettoyage et de désinfection.
3. Préparez une solution composée d'Incidin™ Rapid et d'eau chaude (max. 30 °C) conformément aux instructions de l'Incidin™ Rapid.
4. Immergez la soupape à la demande dans la solution d'Incidin™ Rapid pendant la durée indiquée dans les instructions de l'Incidin™ Rapid.
5. Nettoyez les surfaces externes de la soupape à la demande à l'aide d'une brosse à poils souples.
6. Pendant que la soupape à la demande est immergée, agitez-la dans la solution d'Incidin™ Rapid pour éliminer les saletés et les corps étrangers.
7. Retirez la soupape à la demande de la solution d'Incidin™ Rapid. Secouez légèrement la soupape à la demande afin d'éliminer l'excès de solution d'Incidin™ Rapid.
8. Rincez la soupape à la demande dans de l'eau chaude propre (max. 30 °C). Veillez à ce que les surfaces internes et externes de la soupape à la demande soient rincées.
9. Secouez légèrement la soupape à la demande afin d'éliminer l'excès d'eau de rinçage. Utilisez un chiffon non pelucheux propre pour éliminer l'excès d'eau de rinçage des surfaces externes de la soupape à la demande.
10. Appuyez sur le bouton d'arrêt rouge de la soupape à la demande ou ouvrez la dérivation de la soupape à la demande (le cas échéant) pendant 3 à 5 secondes pour éliminer l'excès d'eau dans celle-ci. Appuyez sur le bouton d'arrêt rouge de la soupape à la demande ou tournez le bouton de dérivation (le cas échéant) dans le sens des aiguilles d'une montre pour fermer la soupape à la demande.
11. Dépressurisez l'ARI. Appuyez sur le bouton de purge ou ouvrez la dérivation de la soupape à la demande (le cas échéant) pour dépressuriser le régulateur. Appuyez sur le bouton d'arrêt rouge de la soupape à la demande ou tournez le bouton de dérivation (le cas échéant) dans le sens des aiguilles d'une montre pour fermer la dérivation de la soupape à la demande.

suite

12. Laissez la soupape à la demande sécher complètement avant de l'utiliser. Le temps de séchage varie en fonction de la température et de l'humidité de l'air ambiant. Si vous utilisez une cabine de séchage, assurez-vous que la température ne dépasse pas 55 °C.

L'humidité peut causer des problèmes dans l'ARI en cas de gel. L'humidité peut causer des problèmes de gel même si l'air ambiant est au-dessus du point de congélation. L'air qui circule de la bouteille au détendeur de pression et au régulateur passe très rapidement de la pression de la bouteille à une pression proche de la pression atmosphérique. Il en résulte une expansion de l'air et l'apparition d'un effet de refroidissement. Bien que la température ambiante puisse être supérieure à 0 °C, la température à l'intérieur du régulateur peut être inférieure.



AVERTISSEMENT !

- Avant de vous rendre dans un environnement dangereux, assurez-vous qu'il n'y a pas d'eau ni d'humidité à l'intérieur ou à l'extérieur des composants de l'ARI. L'humidité à l'intérieur ou à l'extérieur des composants de l'ARI peut geler et entraîner un dysfonctionnement de celui-ci. Assurez-vous que tous les composants fonctionnent correctement.
- Avant de vous rendre dans un environnement dangereux, assurez-vous qu'il n'y a pas d'eau ni de glace sur les surfaces intérieures et les composants de la soupape à la demande, des boutons de la soupape à la demande et de la soupape de dérivation (le cas échéant). Assurez-vous que les boutons et la soupape de dérivation fonctionnent correctement.
- N'utilisez PAS une soupape à la demande dont les surfaces intérieures ou les composants ont été contaminés à l'eau. Mettez la soupape à la demande hors service et séchez complètement l'ensemble des surfaces et des composants. Assurez-vous que tous les composants de la soupape à la demande sont entièrement secs avant de la remettre en service.

Le non-respect de ces avertissements peut entraîner des blessures graves, voire mortelles.

Guide de nettoyage COVID-19 : Protection respiratoire

Sur les marchés européens où l'Incidin™ Rapid d'Ecolab peut ne pas être disponible, d'autres solutions de nettoyage à base d'eau et avec des concentrations équivalentes des mêmes ingrédients actifs (composés d'ammonium quaternaire) peuvent être utilisées, notamment le désinfectant EW80 mat ainsi que le Sekumatic FDR d'Ecolab.

- Il est important de respecter les instructions du fabricant de la solution de nettoyage, y compris le temps de contact, afin d'assurer la désinfection.
- Après avoir utilisé un désinfectant, il est recommandé de rincer entièrement le produit afin d'éliminer tout résidu susceptible d'avoir un effet sur celui-ci au fil du temps.

Remarque

MSA s'appuie sur l'expertise des CDC, de l'EPA et des autres autorités mentionnées ; toutefois, elle n'a pas évalué l'efficacité de ces agents de nettoyage vis-à-vis du COVID-19. Les conseils fournis dans le présent bulletin peuvent aller au-delà des informations contenues dans votre manuel d'utilisation ; cependant, ceux-ci s'appliquent uniquement au contexte de l'urgence sanitaire publique liée au COVID-19.

Les équipements de protection individuelle (EPI) assurent une protection limitée et peuvent contribuer à réduire l'exposition aux agents biologiques ainsi que le risque d'infection virale, mais **ILS N'ÉLIMINENT PAS ENTIÈREMENT** le risque d'exposition, d'infection, de maladie ou de décès, notamment en ce qui concerne le SRAS-CoV-2/COVID-19. MSA ne garantit pas l'efficacité de ses EPI ni l'exactitude des informations et des produits figurant dans ce bulletin pour empêcher la propagation et/ou la contraction du coronavirus. Il est de votre responsabilité de déterminer les produits et les méthodes de nettoyage qui conviennent à votre application et qui sont conformes aux directives de votre employeur et des autorités sanitaires compétentes. MSA décline toute responsabilité pour tout préjudice ou dommage résultant des informations contenues dans le présent document, que celui-ci soit direct, indirect, spécial, accidentel ou consécutif, quelle que soit la théorie juridique ou équitable invoquée, y compris la garantie, le contrat, la négligence ou la responsabilité stricte.

La situation face au Covid-19 évolue rapidement. Dans ce contexte, ce guide peut être mis à jour si les circonstances l'exigent.

Veillez consulter notre centre de ressources MSA COVID-19 (<https://fr.msasafety.com/coronavirus>) afin de vous assurer que vous possédez la dernière version. En outre, des organisations telles que les CDC fournissent des informations et des recommandations actualisées dès qu'elles sont disponibles. Pour obtenir les dernières informations sur le COVID-19, nous vous recommandons de consulter régulièrement les recommandations publiées par les organisations nationales et internationales telles que les CDC, les National Institutes of Health (NIH, Instituts américains de la santé), l'Organisation mondiale de la santé (OMS), le Centre européen de prévention et de contrôle des maladies (ECDC) ou votre autorité sanitaire locale. Des recommandations sur le COVID-19, incluant des informations sur les mesures nécessaires pour prévenir, maîtriser et gérer les contacts avec le virus, sont disponibles sur les sites Internet suivants :

CDC (US)	https://www.cdc.gov/coronavirus/index.html
NIH (US)	https://www.nih.gov/news-events/news-releases/nih-officials-discuss-novel-coronavirus-recently-emerged-china
OMS	https://www.who.int/health-topics/coronavirus
ECDC	https://www.ecdc.europa.eu/en/coronavirus
SANTÉ CANADA	https://www.canada.ca/fr/sante-publique/services/maladies/maladie-coronavirus-covid-19.html

Remarque : ce bulletin ne contient qu'une description générale des produits présentés. Même si l'utilisation et les performances sont décrites, les produits ne doivent en aucun cas être utilisés par des personnes non formées ou non qualifiées. Ils ne doivent pas non plus être utilisés avant d'avoir lu attentivement et compris les instructions/le manuel d'utilisation qui contient des informations détaillées sur l'utilisation conforme et l'entretien des produits, y compris tous les avertissements ou mises en garde fournis. Les spécifications sont sujettes à modification sans notification préalable.

MSA est présent dans plus de 40 pays à travers le monde. Pour trouver un bureau MSA à proximité de chez vous, veuillez vous rendre sur MSAsafety.com/offices.